

李占編撰

附註解語譯

孫子兵法古今中外引例

震旦出版社

李占編撰

孫子兵法古今中外引例

震旦出版社出版

SUN TZU
THE ART OF WAR
WITH
HISTORICAL EXAMPLES
By LEE CHAN

一九七七年十月再版

孫子兵法古今中外引例

編撰者：李 占

出版者：震旦出版社

香港德輔道中
十號九〇五室

Cathay Publishing Co.
Suite 905,
10, Des Voeux Rd. C.
Hong Kong.

發行者：震旦出版社

經售者：各大書局

印刷者：聯盛印刷公司
香港船街一號

版權所有
翻印必究

自序

兵家之法，相傳始自黃帝，太公繼之。第「握奇」、「陰符」、「六韜」之文不類先秦，大抵爲後賢所依託；而黃帝太公之法，文獻不足，百家難徵。西漢以降，言兵者以孫子爲師，言兵之書亦以「孫子十三篇」爲最古，其辭簡意賅，實集前古兵法之菁華。宋元豐中以「七書」試將，「孫子」以外，其餘頗多雷同，類皆「孫子」注疏。蓋先乎者，孫子本之，後乎者，孫子啓之；是故古今中外，戰勝攻取之法，無越孫子之藩籬。近賢蔣百里將軍，嘗謂：「二千四百年前孫子之見解，與二十世紀諸大兵家之理論無殊」。可見兵器有古今，兵法無新舊，先聖後聖，其揆一也。

或曰：自古名將，不師古兵法者三人，漢霍去病，唐張巡，宋岳飛，皆能立功當時，垂名後世，然則兵法不足學耶？夫大匠授徒以規矩，不能必其徒將成爲詹天佑；樂師授徒以六律，不能必其徒將成爲梅蘭芳；然必循其道而學之；六藝皆然，不獨兵法。太史公傳孫吳而論之曰：「能言之者未必能行，能行之者未必能言」。蓋法度可以言傳，妙諦必由心悟；膠

柱鼓瑟，決非知兵，因敵制宜，民之司命。霍剽姚擊匈奴，張睢陽禦悍賊，岳少保破金兵，其指揮調度之才，攻守奇正之術，皆有準繩，第出於法而不膠於法，師於古而不泥於古，是所謂「能行之者未必能言」，非不師兵法也。趙括自詡知兵，敗於白起；馬謖熟讀兵法，而失街亭；是所謂「能言之者未必能行」，罪不在兵法也。若毀規矩而定方圓，校五音而棄六律，謬矣。

歐陽修論孫子，謂其術止於強霸，曹公用之，終不能滅吳蜀。夫兵法如棋譜，能示人以楷模，不能與人以巧妙；臨機應變，懸權而動，用擇取舍，則在乎人。曹公未能滅吳蜀，吳蜀亦未能滅曹公；然仲達襲曹公之緒餘，師孫子之故術，實奠典午得國之基。魏德既頹，政由司馬，即起孫子而用之，其能濟乎？

夫古往今來，將兵者何祇萬千！有成者，有敗者，考其成敗之由，不出孫子之軌，孫子可謂無忝於兵之聖矣。例如：

漢尼拔（Hannibal），拿破崙之儔渡阿爾卑斯（Alps），鄧艾之儔渡陰平，德軍之假道比利時，日本之偷襲珍珠港，即孫子之「攻其無備，出其不意」，「由不虞之道，攻其所不戒也」。

齊田忌圍魏救趙，西庇阿（Scipio）圍撒馬（Zama）救羅馬，即孫子之「攻其所必救」

也。

元清之興，巧用漢奸，即孫子之「五間俱起」也；宋明之亡，由於「輔隙」，即孫子之「廢軍」致敗，「亂軍引勝」也。

我軍抗日之勝，以至弱之勢，禦至強之敵，即孫子之「致人而不致於人」，「立於不敗之地，而不失敵之敗也」。

希特勒自萊因進兵，以至併奧吞捷；史太林於日本投降之前夕，突然對日宣戰；兵不血刃，予取予攜；皆孫子之「不戰而屈人之兵」也。

二次大戰，德日始勝終敗，即孫子之「鈍兵挫銳，屈力殫貨」，「久暴師則國用不足」也。

國共之戰，國軍敗於備多而力分，即孫子之「無所不備，則無所不寡」也。

中共「不打無準備之仗，不打無把握之仗」，即孫子之「合於利而動，不合於利而止」也。

以色列戰勝攻克，得力於情報，即孫子之「知彼知己，百戰不殆」也。

唐杜牧注「孫子」，有云：「丸之走盤，橫斜圓直，計於臨時，不可盡知，其必可知者，是知丸不能出於盤也」。故曰：善用孫子之術，獨善可保其國，兼善可平治天下，豈止於

強霸而已哉？

夫書生言兵，止於紙上，譬之浴缸學泳，必將溺於海洋。然孔門授徒，射御皆爲武藝；子貢亂齊存魯，非兼通輜略不爲功。自古文武合一，將相未嘗異途：宋之韓范，明之王守仁，清之曾左彭胡，皆非衝鋒陷陣之士，然皆能扶危定亂，措國家於磐石之安，又豈紙上言兵而已哉？

「朱子語錄」有云：「『孫子十三篇』，不惟武人之根本，文士亦當盡心焉」區區以爲「孫子十三篇」者，一言以蔽之，「知彼知己」而已。治兵然，治國亦然，一切皆然。舉一反三，聞一知十，好之者由是而觸類旁通焉，庶乎可入孫子之門矣。

公元一九七五年十月十日

李占

序於香港

例言

一、「孫子」之版本甚多，不勝列舉，各版文字畧有異同，但大體上無關宏旨。本書正文與註解，則擇善而從，不拘一家，見仁見智，讀者諒之。

二、本書於每篇「正文」之後，附「註解」與「語譯」，然後「引例」。讀者先讀「正文」，再讀「引例」，細心玩索，則對「孫子原理」更易明瞭。

三、本書「引例」二百餘條，古今中外，兼而有之，使讀者不惟溫故知新，且有近人近事之感。

四、本書「引例」其出於典籍者，則摘錄原文，其或文字畧嫌艱澀者，則譯爲語體，俾便閱讀。

五、「孫子兵法」，雖屬概括之言，然其義理博大精深，適用之事例甚廣，區區見聞有限，祇能引其相近者列而舉之，難免疏漏謬誤，讀者進而教之，俾於再版時修正補充，無任感荷。

孫子兵法古今中外引例

目 錄

自序	一
例言	五
孫武小傳 附孫臏小傳	一
計 篇 第一	一
正文 附註解	一〇
語譯 第一篇：確立全盤作戰計劃	一二
「校之以計，而索其情」	
引例：	
一、周瑜校赤壁之戰	一五

「主孰有道」

引例：

一、韓信校項王與漢王……………一七

二、郭嘉校袁紹與曹操……………一九

「將孰有能」

引例：

一、廉頗與趙括……………二〇

二、王翦與李信……………二〇

三、漢王校將……………二一

四、小芬蘭力抗蘇聯……………二一

「天地孰得」

引例：

不得天時地利而致敗六例……………二二

「法令孰行」

引例：

- 一、韓信斬監軍……………二一三
- 二、細柳營中……………二一四
- 三、曹操割髮……………二一四
- 四、呂蒙執法……………二一五
- 五、美國巴頓將軍掌摑士兵……………二一五
- 六、韓復榘伏法……………二一七
- 「兵家孰強？士卒孰練？」

引例：

- 一、獵狗與兔子的故事……………二一八
- 二、湘勇與淮勇……………二一八
- 三、中國遠征軍……………二一八
- 四、澳洲軍援馬來……………二一八

「賞罰孰明」

引例：

一、李廣不得封侯……………三二

二、李光弼賞罰分明……………三三

三、艾森豪威爾步步高陞……………三三

「將聽吾計，用之必勝，留之；將不聽吾計，用之必敗，去之」

引例：

艾帥的尙方劍……………三四

「兵者，詭道也」

引例：

一、木馬屠城……………三五

二、陳平傀儡解圍……………三六

三、飛將軍一身是膽……………三六

四、劉曄不泄大事……………三七

五、以色列的「戰霧」戰法……………三八

「能而示之不能」

引例：

匈奴詐漢……………三九

「用而示之不用」

引例：

鄭武取胡……………四〇

「近而示之遠」

引例：

一、拔岳欺醜奴……………四一

二、桂太郎不露聲色……………四一

「遠而示之近」

引例：

一、韓信擊魏……………四二

二、賀若弼懈敵……………四二

「利而誘之」

引例：

一、李牧誘匈奴……………四三

二、王世充誘孟讓……………

四三

「亂而取之」

引例：

南涼襲後秦……………

四三

「實而備之」

引例：

一、鄧禹備赤眉……………

四四

二、關雲長無備失荊州……………

四四

「強而避之」

引例：

德軍不攻堅……………

四五

「怒而撓之」

引例：

諸葛亮激司馬懿……………

四五

「卑而驕之」

引例：

冒頓驕東胡……………四六

「佚而勞之」

引例：

一、伍員勞楚……………四七

二、郭子儀勞賊……………四七

「親而離之」

引例：

一、陳平間楚……………四

二、曹阿瞞間韓馬……………四八

「攻其無備，出其不意」

引例：

一、漢尼拔偷渡阿爾卑斯山……………四九

二、鄧艾偷渡陰平……………五〇

三、日本偷襲珍珠港……………五〇

「未戰而廟算勝者，得算多也；未戰而廟算不勝者，得算少也；多算勝，少算不勝，而況於無算乎？」

引例：

德國的「如意算盤」變成了「秀才手巾」……………五二

作戰篇 第二

正文 附註解……………

語譯 第二篇：統籌人力、物力、財力速戰速決……………五六

「鈍兵挫銳，屈力殫貨，則諸侯乘其弊而起，雖有智者，不能善其後矣」

引例：

一、吳人入郢，越躡其後……………六〇

二、隋煬好征，楊李乘之……………六〇

三、日本人趁火打劫……………六一

「兵久而國利者，未之有也」

引例：

雅典，斯巴達兩敗俱傷……………六一

「因糧於敵」

引例：

一、宋王全斌伐蜀……………六二

二、日本侵華，以戰養戰……………六二

「殺敵者，怒也；取敵之利者，貨也」

引例：

班超勵士……………六三

「兵貴勝，不貴久」

引例：

一、老毛奇以速決爲要……………六四

二、以阿之戰，六日決勝……………六四

「知兵之將，國家安危之主也」

引例：

一、蔣介公之遠見與料敵……………六五

二、艾帥知幾其神……………六八